

ドイツ語—問題用紙 1 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2019年度) .....

■問題 1. 次のドイツ語の文章を読み、下の問題に答えなさい。

(12点)

下記出典元より引用された問題文

〈出典：SPIEGEL ONLINE, 16. Januar 2019〉 (一部改変)

- 1-1. 空欄( A )と( B )に適切な前置詞を入れなさい。解答は、解答用紙 A の解答欄 1-1 に記入すること。 (各 2 点×2=4 点)
- 1-2. 下線部(1)を和訳しなさい。解答は、解答用紙 A の解答欄 1-2 に記入すること。 (4 点)
- 1-3. 下線部(2)を和訳しなさい。解答は、解答用紙 A の解答欄 1-3 に記入すること。 (4 点)

ドイツ語—問題用紙 2 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2019年度) .....

■問題2. 次のドイツ語の文章を読み、下の問題に答えなさい。

(13点)

下記出典元より引用された問題文

〈出典：Süddeutsche.de, 19. März 2019〉(一部改変)

2-1. 下線部 (1) を和訳しなさい。解答は、解答用紙Aの解答欄2-1に記入すること。 (3点)

2-2. 空欄 ( A )、( B ) に入る最適な語を下から選びなさい。解答は、解答用紙Aの解答欄2-2に記入すること。 (各2点×2=4点)

- |     |           |            |                |
|-----|-----------|------------|----------------|
| (A) | geborenen | trinkenden | verbrauchenden |
| (B) | abnahm    | mitnahm    | zunahm         |

2-3. 本文の内容と一致するものには○、一致しないものには×を付けなさい。解答は解答用紙Aの解答欄2-3に記入すること。 (各2点×3=6点)

- ① Alle Geburtsschäden bei Kindern sind ausschließlich auf den Alkoholkonsum der Mütter zurückzuführen.
- ② Weil es noch keine genauen Zahlen zu Babys mit Gesundheitsschäden gab, mussten die Forscher alle Daten in Eigenarbeit und per Hand erheben.
- ③ In Deutschland hat man 2016 pro Person ca. einen halben Liter mehr Alkohol konsumiert als sechs Jahre zuvor.

ドイツ語—問題用紙 3 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

..... (2019年度) .....

■問題3. 次の三つの文章を読み、下線部(1)～(3)を日本語に訳しなさい。その際、(1)は二重下線部の内容が分かるように訳すこと。解答は、解答用紙Aの問題3の解答欄に記入すること。(15点)

3-1.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：Stuttgarter Zeitung.de, 22. September 2018〉(一部改変)

(4点)

3-2.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：SPIEGEL ONLINE, 16. März 2019〉(一部改変)

(7点)

3-3.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：kurier.at, 18. Januar 2019〉(一部改変)

(4点)

# ドイツ語—問題用紙 4

各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

(2019 年度)

- 問題 4. 次の文章 4-1～4-4 をドイツ語に訳しなさい。解答は、解答用紙 B の問題 4 の解答欄に記入すること。語数は指定しないが、解答は与えられたスペースに必ず収めること。

(各 7 点×4=28 点)

- 4-1. 日本の生活様式はすっかり変わり、家屋は西洋化しました。それでもなお、少なくとも一室は畳の敷かれた和室にしている家も少なくありません。日本ではお客様にはスリッパが用意されますが、和室に入る際はそのスリッパは脱がなくてはなりません。

4-2.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：NHKのやさしい日本語で書いたニュース 2019年2月27日を改変〉

4-3.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：杉浦日向子『江戸へようこそ』所収の対談を改変〉

4-4.

下記出典元より引用された問題文

〈出典：斎藤美奈子『冠婚葬祭のひみつ』を改変〉

- 問題 5. 次の語句を、それぞれ 3～4 行程度のドイツ語でなるべく具体的に説明しなさい。解答は、解答用紙 B の問題 5 の解答欄に記入すること。語数は指定しないが、解答は与えられたスペースに必ず収めること。

(各 8 点×4=32 点)

- 5-1. (日本の) 義務教育  
5-2. 端午の節句  
5-3. 時差通勤 (オフピーク通勤)  
5-4. 親子丼

# ドイツ語

## 解答用紙 A

解答例 ※あくまで「例」であり、正解が一つではない場合もあります。

氏名は受験票と同じ表記で記入してください。受験番号・氏名記入欄はすべてのページにあります。間違いや記入漏れのないよう提出前に再度ご確認ください。

.....(2019 年 度).....

### ■問題 1

問題 1 採点 /12

1-1. A( zu ) B( in ) (各 2 点×2)

1-2. [Redacted] (4 点)

1-3. [Redacted] (4 点)

### ■問題 2

問題 2 採点 /13

2-1. [Redacted] (3 点)

2-2. A( trinkenden ) B( abnahm ) (各 2 点×2)

2-3. ① ( × ) ② ( × ) ③ ( ○ ) (各 2 点×3)

### ■問題 3

問題 3 採点 /15

3-1. (1) [Redacted] (4 点)

3-2. (2) [Redacted] (7 点)

3-3. (3) [Redacted] (4 点)

採点欄

# ドイツ語

## 解答用紙 B

解答例 ※あくまで「例」であり、正解が一つではない場合もあります。

氏名は受験票と同じ表記で記入してください。受験番号・氏名記入欄はすべてのページにあります。間違いや記入漏れのないよう提出前に再度ご確認ください。

..... (2019 年 度) .....

問題 4 採点  
/28

### ■問題 4.

4-1. In Japan hat sich der Lebensstil völlig geändert, z.B. sind die Wohnräume verwestlicht worden. Allerdings haben nicht wenige Häuser mindestens ein Zimmer im japanischen Stil, das mit Tatamimatten ausgelegt ist. In Japan werden den Gästen (vom Gastgeber) Pantoffeln angeboten, die aber beim Betreten des japanischen Zimmers ausgezogen werden müssen.

(7 点)

4-2.



(7 点)

4-3.



(7 点)

4-4.



(7 点)

### ■問題 5.

問題 5 採点  
/32

5-1. In Japan kommen Kinder im Alter von 6 Jahren im April des Jahres in die Grundschule. Die Schulpflicht besteht für alle japanischen Bürger und beträgt neun Jahre. Davon verbringt man 6 Jahre in der Grund- und 3 Jahre in der Mittelschule. Besucht man eine öffentliche Schule, braucht man während der schulpflichtigen Zeit keine Schulgebühren zu zahlen. Es liegt an jedem selbst, was man nach der Schulpflicht macht. Aber heutzutage besuchen fast alle Jugendlichen die Oberschule.

(8 点)

5-2. „Tango-no-Sekku“ ist das Knabenfest. Dabei steht der Wunsch nach einem gesunden Wachsen von Jungen im Mittelpunkt. Es wird am 5. Mai gefeiert. Der Tag ist auch als „Kindertag“ ein nationaler Feiertag. Oft werden bunte Fahnen in Karpfenform aus Stoff oder Papier aufgehängt. Der Karpfen gilt als Symbol für einen erfolgreichen Lebensweg. An diesem Tag isst man oft „Kashiwa-mochi“, einen mit süßer Bohnenpaste gefüllten und in ein Eichenblatt gewickelten Reiskuchen.

(8 点)

5-3. In den meisten Firmen in Japan wird um 9 Uhr angefangen. Deshalb sind die Züge zwischen 7 Uhr und kurz vor 9 besonders voll. In dieser Zeit fahren so viele Menschen zur Arbeit, dass die Transportkapazitäten der Bahnen manchmal auch überschritten werden. Daher bitten Bahnunternehmen die Fahrgäste darum, wenn möglich, an Werktagen außerhalb der Stoßzeit zur Arbeit zu fahren.

(8 点)

5-4. „Oyako-don“ ist ein japanisches Schüssel-Gericht, das u.a. aus Hühnerfleisch, Ei, Zwiebeln und Reis besteht. Hühnerfleisch, Ei und Zwiebeln werden in einer Suppe aus Fischbrühe und Sojasoße gekocht und in einer größeren Schüssel auf Reis serviert. Der Name des Gerichtes bedeutet wortwörtlich übersetzt „Eltern-Kind-Schüssel“, was sich darauf bezieht, dass Hühnerfleisch (Eltern) und Ei (Kind) zusammen gekocht werden.

(8 点)

採点欄